



(imageless edition)

III Level 1

◎ Somali / French

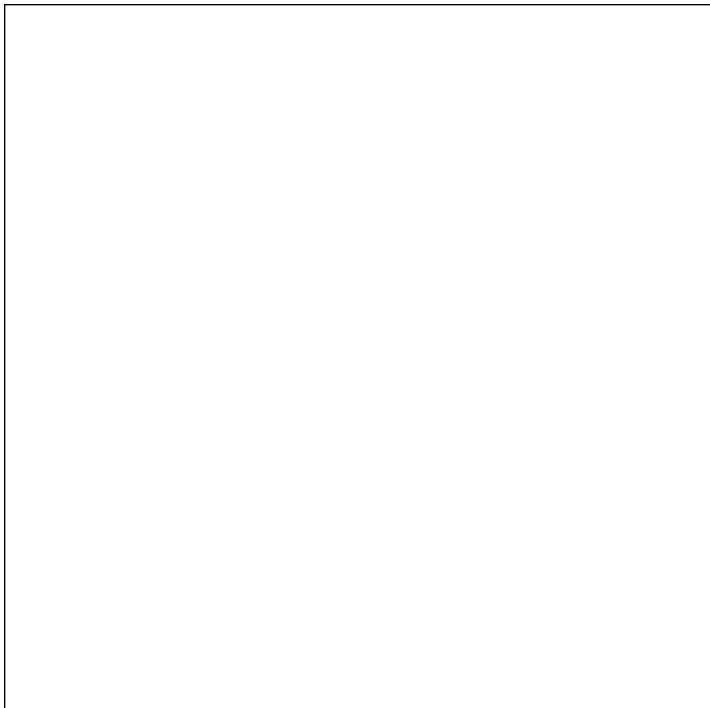
■ Ali Abdi Birikh

● Rob Owen

Rose Sabano



Deborah Namugosa, Beatrice Nabuune, Alison Tukei,



Le feu

Dab

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

Translated by: (so) Ali Abdi Birikh, (fr) Alexandra Danahy

Illustrated by: Rob Owen

Written by: Deborah Namugosa, Beatrice Nabuune, Alison Tukei, Rose Sabano

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

**Storybooks Canada**



<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>

Attribution 3.0 International License

This work is licensed under a Creative Commons





Fiiри dabka!

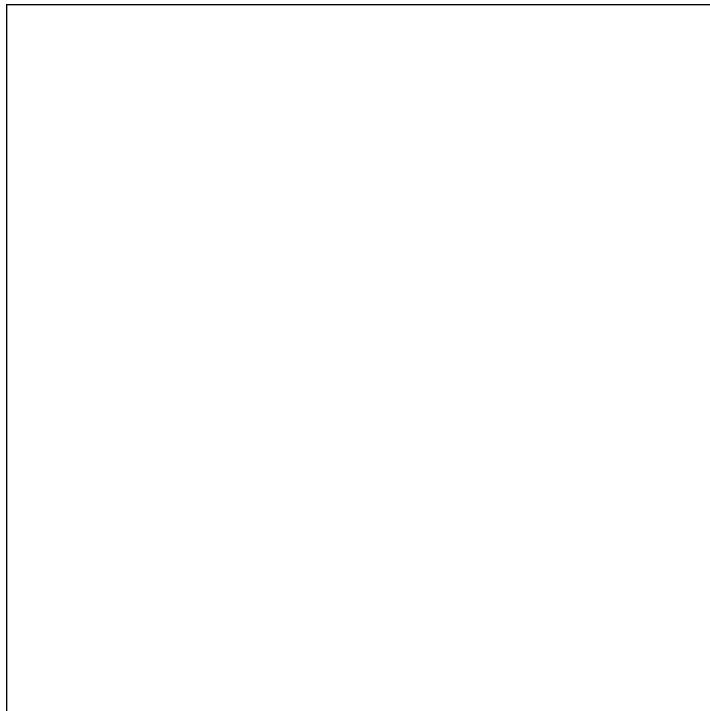
...

Regardez, le feu !

Le feu brûle.

...

Dabka wuu qubaa.

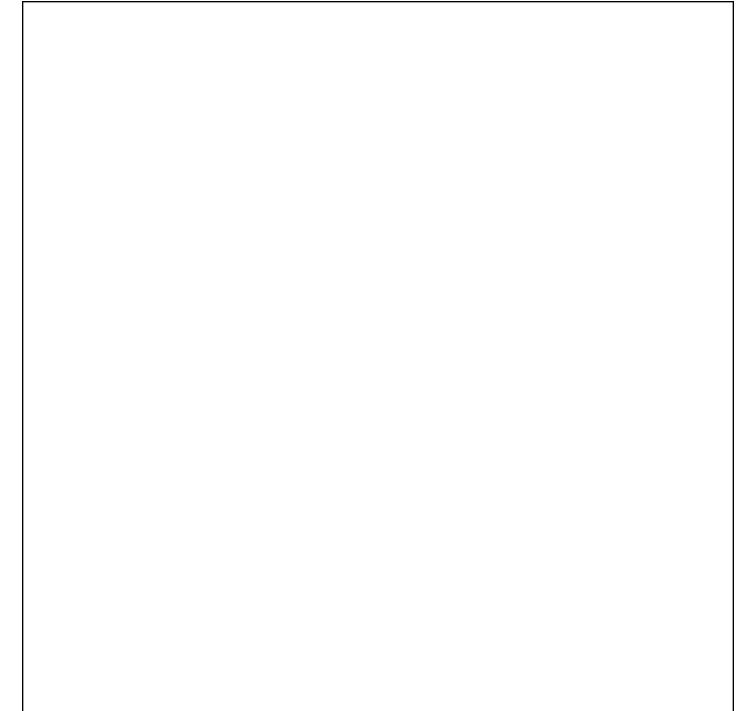




Dabka wuu kariyaa.

...

Le feu cuit.



Waana mid awood leh.

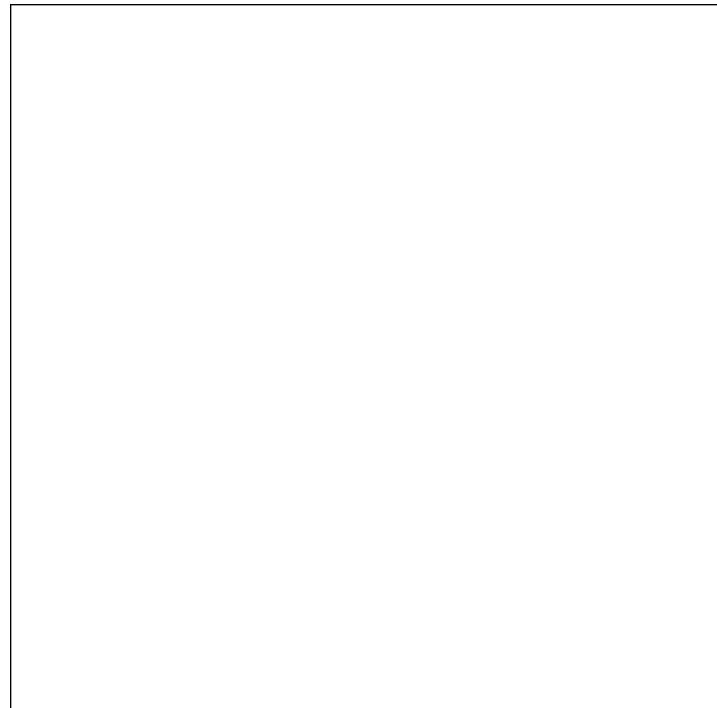
...

Et il est puissant.

Le feu est merveilleux.

...

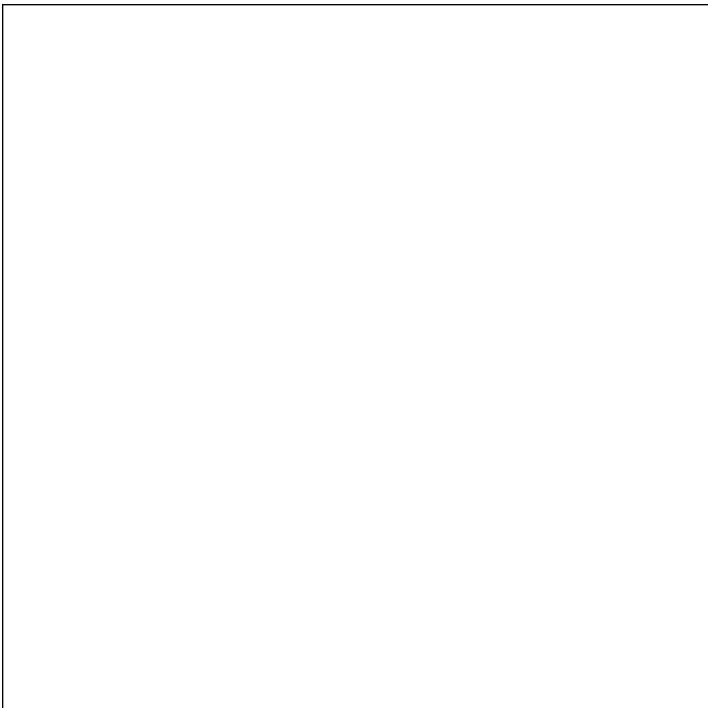
Dabka waal la yaab.

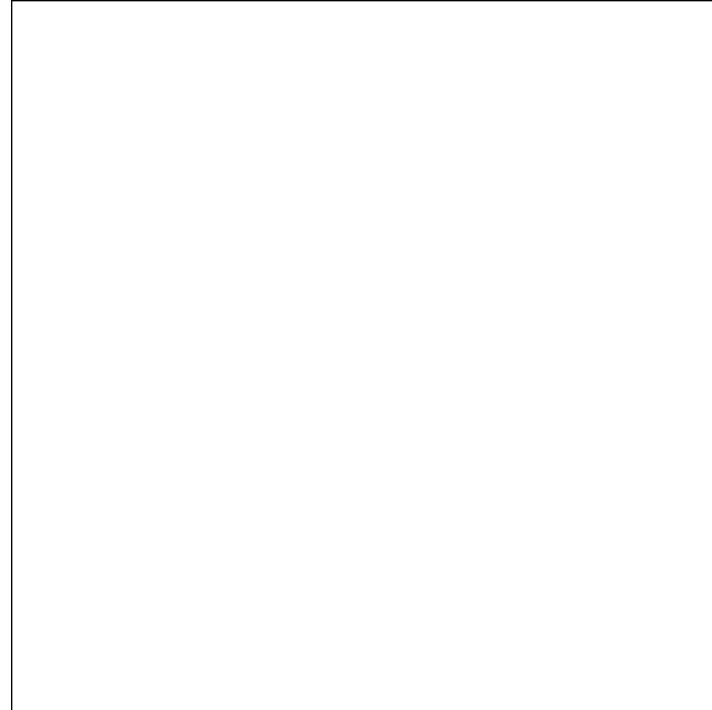
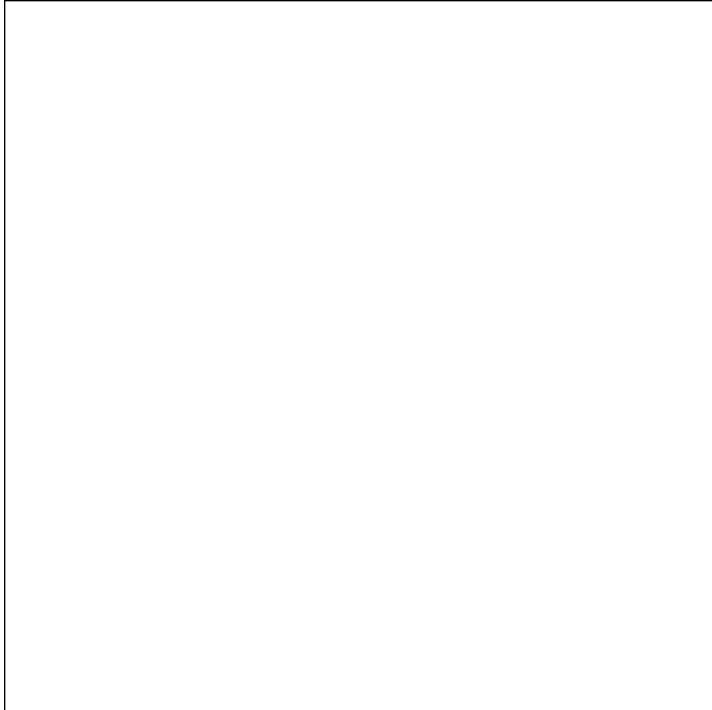


Le feu donne de la chaleur.

...

Dabka waxuu bixiyaa qandac.





Dabka waxuu bixiyaa iftiin.

...

Le feu donne de la lumière.

Fiiri dabka!

...

Regardez, le feu !